

ich an feinen eigenen Worten zu beraufchen und begeiftern, ift ein Rennzeichen der Jugend. Und ich habe bemerkt, daß barin die Meiften niemals altern. Louis Bictor.

№ 36. ·

# Illustrierte Sonntags-Beilage zur No 394 des

# Handels und Industrieblatt Neue Lodzei

Sonntag, den 19. August (1. September) 1907.

### Julius Albrecht +

ebenstehend bringen wir das Porträt unseres jungst verstorbeder Firma Gampe und Albrecht, der in der Nacht von Freitag zu mittätig zu sein. So war er Mitgründer und eifriger Förderer Sonnabend nach langen und schwe-

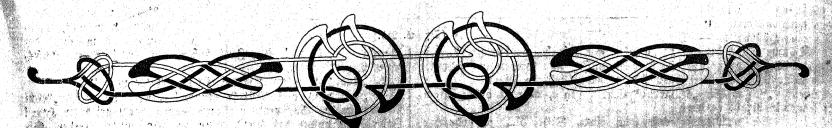
ren Leiden im Alter von fieben. undfiebzig Sahren in die Ewigfeit abgernfen worden ift. Der Ber-ewigte wurde am 13. Mai 1830 in Ronftantynom bei Lodz geboren und erlernte nach beendeter Schul. zeit dortselbft die Beberei. 3m Jahre 1848 überfiedelte Julius Albrecht nach Lodz, wo er fich nach furger Beit felbftandig machte und Beberei betrieb. Durch eifernen Gleiß, weifeste Sparfam. feit und peinlichfte Reellitat gelangte der Beremigte bald zu einem gewiffen Wohlftand, der es ihm geftattete, fein Gefchaft von Jahr zu Jahr zu vergrößern, fodaß die Firma Inlins Al. brecht icon nach verhältnis. mäßig turger Beit fich eines vortrefflichen Rufes im gande und über die Grengen desfelben binans gu erfreuen hatte. 3m Jahre 1878 fcblog ber Berewigte mit dem hiefigen Fabritanten herrn Josef Gampe einen Societats. vertrag und beide betrieben nun unter der Firma Gampe und Albrecht die Fabritation von Banmwollmaaren im Großen, tonnten auch, da ihre Arbeit von Erfolg gefrönt war, bald zur Errichtung einer großen neuen Sabrit ichreiten und fo jahlt hente

Julius Albrecht +.

Albrecht aber auch noch Beit, fich in ersprießlicher Beise am nen Mitburgere herrn Inline Albrecht, Mitinhabere | öffentlichen Leben gu beteiligen und in verschiedenen Inftitutionen

> feitevereins n. mehrere Sahre lang Mitglied des Rirchen Rollegiums der enangelischen St. Johannisgemeinde. Auf philantropifchem Gebiete hat der Beremigte unge. mein viel getan; jede humane Institution, jede Wohltätigkeits-veraustaltung wurde von Inling Albrecht in große mutigfter Beife unterftagt und außerdem tat er im Geheimen, ohne daß irgend jemand etwas erfuhr, viel Gutes und tein Rotleidender verließ unerhort feine Schwelle. Un ber Bahre bes Beremigten trauern die hochbetagte, im achtzigften Lebensjahre stehende Gattin, mit der er feit neunundvierzig Sahren in glüd-lichster Ehe lebte, ein einziger Sohn, ein Stieffohn, zwei Schwiegertochter und neun Entel. Seinen Tod beklagen ferner auf das Tieffte fein Kompagnon herr Jofef Gampe, famtliche Beamten und Angeftellten der Firma und überhaupt alle, die In. lius Albrecht getannt haben, denn er war ein Mann von feltener Bergensgute und Chrenhaftigfeit und hatte, mas man mohl nur von Wenigen fagen darf, feinen Feind. Und wenn man in tommenden Beiten von den beften Mannern fprechen

ten und angesehensten im gande und im großen ruffischen Reiche. | mird, die je in Lodz gelebt haben, so wird der Name Inlins Neben seiner auftrengenden geschäftlichen Tätigkeit fand Inlins Albrecht nicht fehlen. die genannte Firma zu den größ-





## Kamerad. 🔫

Monelle von Thea von Sarbon.

Es war eine tolle Nacht.

Als Dr. Magnut Steifn, von windverwehler Stimme bei Ramen gernfen, aus feinem einfamen gandhaus trat, peitschte ibm der Regen so eiftg ins Gesicht, daß er kanm die Augen öffgen konnte und nur mit Muhe unterschied, mer vor ihm ftand. Und auch dann glaubte er's noch nicht. Zu ähnlich einem phantastischen Rachtgebilde war das Pferd, das mit schlagenden Flanken an der fteinernen Treppe hielt und leife ichnanbend den Ropf nach ihm trieb ihm einzelne, lofe Strahnen ihres haares, beffen Schimmer

mandte, - und die mind. zerzaufte Geftalt auf feinem Ruden.

Fraulein von Raub, ... um Gotteswillen ...

Sa, - ji, - ich felbft! Es gab teinen anderen Boten, fonft wäre ich gewiß nicht zu Ihnen getommen, herr Dottor! Aber es blieb feine Wahl, und "Ra. merad" buldet feine andere Hand am Bügel als die meine. Sie mul. fen hinter mir auffigen, es mar in bem gangen gottverlaffenen Reft fein ameiter Gaul aufzutrei. ben. Aber worauf mar. ten Sie benn noch! Sie konnen doch hoffentlich auf Dede reiten ?

Das bereit gehaltene unterm Berbandzeng | Arm, - denn nur die Bergweiflung tonnte bei Diefem Better nach dem Mrgte rufen, - tat er, wie fie geheißen, fdwang fich mubelos hinter fie, und mit einem Bungenschlag ließ fie das Dier in Erab fallen.

Sie schwiegen beide. Er hatte eine 3 itlang bas vage Gefühl gu traumen, aber der Regen, der unbarmbergig bis auf die Saut durch. folug, belehrte ihn bald eines anderen. Es war ein Bollenritt. - Die

Baume lange ber Strafe achgten mit beinahe menfclichen Lauten, die Telegraphendrahte über ihnen pfiffen und fauften in gellender Melodie, und unter ihnen fiohnte das abgehette Pferd.

Laffen Sie "Ramerad" Schritt gehin, ober er bricht gufam. men!" befahl er bart.

Sie antwortete erft nach einer Beile, ohne gu gehorchen. "Das Pferd oder das Rind," fagte fie.

"Ge ift eine zwedlofe Graufamteit, auf diefe Beife tommen wir nicht bis Foltwang!" fuhr er fort.

Bieder gogerte fie mit der Antwort. "Ramerad" halt aus! "Ramerad" hat mich noch nie getäuscht!" fagte fie dann, und fich niederbengend, fprach fie in gebrochenen Borten der Bartlichfeit gu dem gitternden Goldfuche.

Magnus Steiju prefte die Bahne aufeinander. Der Bind

ihm nie aus den Bedanken weigen wollte, mochte er in dumpfen Rrantenftuben mit dem Tobe um ein Beben tampfen, oder dabeim am Schreibtifch arbeiten, bis ihm der Ropt wirbelte.

"Ich glaubte, Sie liebten 3hren gnien Rameraden"," fagte er zwifc n den Bahnen.

Sie fuhr so jah in die Sohe, daß ihre Bange faft die feine berührte. "Glauben Sie, Berr Dottor! Birtlich! Ba rum hatten Sie mir auch sonft damals die munderfchone Reje über Beiblichteit und unmad. chenhafte Liebhabereien gehalten! Sie jagten, w.nn ich nicht irre, daß es meiner würdiger mare, wenn ich meine Liebe den Menschen zuwendete, die meiner bedürften. heute will ich Ihnen bie Antwort darauf geben! Es hat noch nie ein Menfch meiner bedurft, - nie! 3ch bin aufgemachfen, elternlos, wie ein Bogel im Balde, den man leben lagt, weil er da ift. Doch ich hatte den Menschen nicht einmal das Lied eines Bogele gu geben. Aber mein "Kamerad", mein



(Text S. 285.)

. 285.) braucht mich, ja du! Wir Zwei haben nus lieb! Mein Gutes, mein Sapferes, mein Ginziges!"

"Und doch opfern Sie das Pferd, Marie Laife!" Sie follen mich nicht fo nennen!" glühte fie auf. Nicht einmal haben Sie mich verstehen wollen, mein gelehrter Herr! Jawohl, ich opfere das Pferd, wenn es fein muß! haben Sie schon einmal gesehen, wenn ein Rind, ein kleines gartes Korp rchen

fich in den Riffen windet wie ein getreiener Burm, und die Mutter liegt daneben, — halb mahnstnnig vor Schmerz und Berzweiflung - und die dummen Gefichter alle herum, und die bloden Borichlage: "Deiße Bader, nein, talte Umfcläge, - Baldrian und Ramillertee und Balfam, - - eh! Glauben Sie ja nicht, daß ich aus Mit-leid mit Mutt.x und Kind fo gehanbelt habe, - ber Gtel hat mich fort. getrieben und die But! Da haben Sie mein Betenninis! Und nun tonnen Sie Ihre Strafpredigt von neulich ruhig vollender, - heute laufe ich Ihnen nicht davon !"

Aber Magnus Stein fagte tein

Wort.

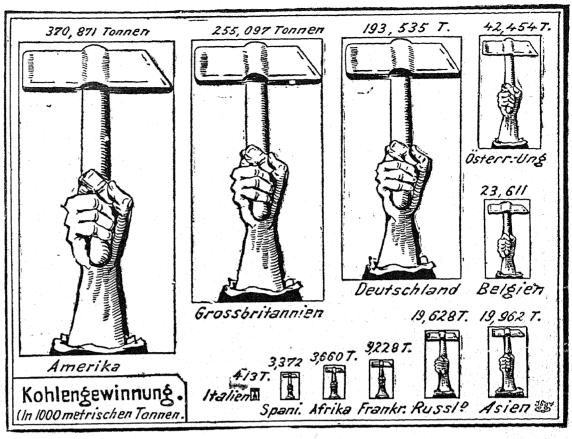
Sie mandte migirauisch den Ropf ju ihm. Erot der Dunkelheit fah er, wie bleich ihr Geficht war, und wie

ihre Angen flammten.

Glauben Sie vielleicht, diefer Ritt foll ber Anftatt gu einem chemi. fchen Prozeg fein? Buttermild und Simbeerlimonade, worans Ihre fanften Sungfranlein gufammengefest find, die Sie mir neulich als Mufter anpriesen? Nie werd' ich das, - nie! Und wenn ich auch nie wieder meinen guten "Ramerad" gu einem tollen Ritt fatteln follte, - ich bleibe, die ich bin!" -

Ahnt man in Follwang, wo Sie find ?" fragte er ranh bazwischen. — "Beiß nicht!" rief fie turg gurud. "Tedenfalls werden fie nicht beforgt tein. Bormarts, "Ramera.",





(Text S. 285.)

"Das Pferd oder das Rind!" wehrte fie ihm grollend. hab' auf der Belt nur zweierlei lieb -, meiner Schmefter Rind, marte!" Er fagte tein Bort mehr. Aber er hafchte ihr flatterndes haar und drudte inbrunflig die Lippen barauf. Gie gudte

usammen und verftummte. 3m Duntel der Nacht fdimmerte ein Lichtden anf, - ihr Biel. Beit vorn. übergebeugt ftarrte fie auf den dunklen Beg, und wieder hörte Magnus Stein, wie fie zu ihrem Liebling sprach, halblaut, abgebrochen, und einmal ein kurzes, trodnes Aufschluchzen.

Roch gehn Minuten in taumelndem Trab, dann fcob fich das maffige Biered des herrenhaufes aus dem Regen terane. Das Softor ftand offen. Gin bund schung an, — scharf klang der hufschlag des Pferdes auf den naffen Steinen. Mit einer geschmeidigen Bewegung alitt das Mädchen zu Boden und budte sich nach dem Riemen der Dede. Magnus Stein stand unschlüssig

neben ibr. So geben Sie doch hinauf!" fagte fie feindfelig, ohne ihn anzusehen. Mich brauchen Sie doch mahrhaf-tig nicht dazu! Den Weg können Sie numöglich ver-fehlen, tas Geschrei der Weiber da oben führt Sie sicherer als ich. Sest hat mein "Ramerad" bas erfte Recht auf mich!" Sie zog das Pferd fort und ließ ihn fteben. Magnus Stein trat in das haus und flieg die ichwach erlenchtete Treppe hinauf. Sie hatte ihn mit den Augen verfolgen tonnen, wenn fie gewollt hatte, aber fie hatte nur Gedanten für das Pferd. Während fie "Kamerad" ber Pflege eines Dieners auf Minnten anvertraute, ging fie, um Brot und Rognat gu holen. Als fie gurucktam, ftand "Ramerad" im trubhellen Stall mit gitternden Flanken und großen Schaumfloden an Sals und Bruft.

"Mein Tapferes, mein Liebes . . . ftammelte fie, ihm auf der flachen hand die Lederbiffen bietend. Der Goldfuchs nahm fie mit prufenden Ruftern, aber in demfelben Angenblid, mit einem ftohnenden gant, brach er zusammen. Er wollte fich wieder erheben, tonute es aber nicht und sauf auf die Seite. Marie Luise warf fich neben ihn, ichlang die Arme um feinen Sals und vergenb ibr Geficht in feiner langen, feuchten Mabne.

1780年1月1日 1961年中央第1987年1月

Manchmal, wenn das Pferd tonvulfivisch guetee, ging ein Schauder

über ihren jungen Leib.

Lange, lange lag fie fo. Der Morgen graute. Dann tamen Schritte über den Sof, die fie aufschredten. Sie fuhr in die Sobe, ftrich fich das haar aus der Stirn und trat unter die Ture, ale wollte fie dem Rommenden den Anblid ihres toten Frenudes mehren.

Es war Mag. nus Stein. Er fah ihr ins Gesicht und mußte alles. Gang fanft nahm er ihre "Sie haben Hand. das Rind gerettet!" sagte er weich.

Marie Enise

nicte nur.

"Ihre Schwester fucht Sie. Sie möhte Ihnen fo gerne danfen !"

"Sie hat sich mohl in der Adreffe getaufcht," meinte fie und legte die Sande auf den Ruden. "Sie wollte "Ramerad" danken. Aber der ift tot. Es hat nicht auf Dank marten wollen, mein ftolges Tier! D, wie ich es dafür liebe! Aber felbst diesem Tier hat

all meine Liebe nichts genützt, ich konnte ihm nicht helfen. Ich habe es fterben laffen muffen, es hat meine Liebe nicht gebraucht."

"Aber ich tenne einen Menfchen, der Ihre Liebe jum Beben gebraucht, Marie Enife," unterbrach er fie, ohne auch nur den Berfuch gu machen, ihre hand gu ergreifen. Einen Denfchen, der mit foiner Sehnsucht und Liebe gerungen hat, ehe er zur Rlarheit | letten der Candaner, in deuen der Mannergefangverein im Buge

Geficht. "Du brauchft mich, Magnus . . . du brauchft mich ?" rief fie unter Lachen und Beinen. "Du großer, fluger, gelehrter Mann - mich bofe, dumme Bildtage ?"

"Sa, jr, - fo mie du bift, in all deiner herben Berrlich. teit," rief er.

"Ad Magnus," ftotterte fie bilflos, und dann in jah aus.

brechendem Jubel, schlang fie die Arme um seinen Hals. "Ach, Magnus, glaube mir, — ich will dir eben fo treu fein, eben fo tapfer und ftart und tren, wie . . . wie . . . " ihre Lipven gitterten.

Er tugte fie mit ehrfürchtiger Bartlich. feit. ,Mein guter "Ramerad"!" sagte er leife. -

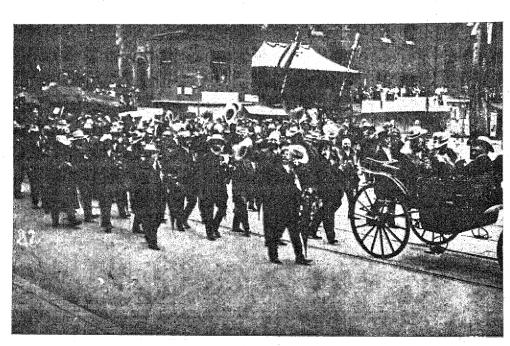


### Zum Sängerfest in Breslau

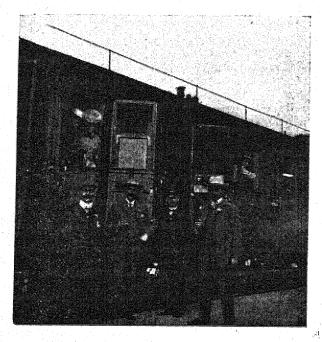
(Siebe die Muftrationen auf Seite 288 und 289.)

In längeren Spezial Berichten haben wir ausführlich f. 3t.

über das Sangerfest in Breslau berichtet, an dem auch gahlreiche Sanger aus Lodz, Pabianice, Zgierz, Tomaszow und Barican teile rahmen. Hente find wir nun in der Lage, unjeren Lesern einige Bilder von diesem Befte gu bringen. Der Teil des von uns vor dem Breslauer Rathaufe photographierten Buges zeigt uns den



Lodger im Gangerjuge in Breslau.



Extrajug der Lodger, Babianicer und Zgierger Ganger.

tam, mas ihm fehlte ge einem echten, lebenswerten Dafein. Marie Luife, ich habe mich felbst nicht gekannt, als ich meinte, ich brauche gam Beben eines jenes garten, fauften Jungfraulein, auf die Sie so boje find. Bas ich brauche, ift ein Beib, das mit mir geht, Seite an Seite, durch Regen und Sturm und Ratt mit der gleichen starten Trene wie durch den Sonnenschein. Erffen Sie mich fu: Diefen Bretum nicht zu bart bugen, Marie Baife .

Sie überließ ihm ih:e Hande und duldete es, daß er fie leife an fich zog. Aber fie fah ihm mit ungläubigen Augen ins





Gin bon Bodgern befehter Tifd auf dem Feftplage,

fuhr. Dahinter ichreitet der Rirchengesangverein der Trinitatie. gemeinde und dann ber Berein ber Johannisgemeinde. Auf einem anderen Bilde feben unfere Lefer einen Teil bes Ertraguges abgebildet, mit dem die Lodger von der Grenze aus bis nach Breslau fuhren. Das dritte Bild zeigt uns einen der von den Lodgern auf dem ungeheuer großen Feftplage eingenommenen Tifche. Auf bem vierten Bilde ift eine Partie des prachtvollen Scheitniger Partes bei Brestan abgebildet, der von faft allen Lodgern vefucht murde. Schlieglich zeigen uns die beiden nachften Bilder eine Sahrt ins



Anficht vom Scheitniger Part bei Breslan.

Gebirge und eine Partie des wunderbaren Felsengebirges bei Andersbach. Wir glauben, vielen unserer Leser, die das Fest mitgemacht haben, durch diese Bilder eine angenehme Erinnerung geboten zu haben, aber auch diesenigen, die zu Hause bleiben mußten, werden wohl gern die Bilden betrachten, die einen Teil der fröhlichen Tage in Breslan veranschaulichen.



# Bu unferen Bildern.

Der Mord in Monte Carlo. (Abbild. Seite 282.) In Monte Carlo ift vor einigen Tagen ein mysteriöses Berbrechen entdeckt worden, indem anf dem Bahnhofe von Marseille ein Koffer beschlagnahmt wurde, aus dem Blut herauslief und der die zerstüdelte Leiche

der feit dem 4. Auguft, nachmittage verschwundenen Schwedin Frau Lewin enthielt. Der Roffer war von einem Chepaar Good aufgegeben worden und dant dem Eingreifen des Beamten in Marfeille, gelang es noch an demfelben Tage, das Mörderpaar festzunehmen. Fran Lewin hatte in der Familie Good vertehrt, und zwar fo intim vertehrt, daß Bran Good wiederholt Schmud achen, welche der Fran Lewin gehörten, trug und andererfeits teine Bedenken trug, einen großen Teil ihrer Inwelen dem anscheinend wohlhabenden Chepaar in Bermahrung ju geben. Als fie am 4. Anguft von dem Mann die Juwelen gurudverlangte, entstand zwischen ihr und dem Manne ein Streit, weil dieser augenscheinlich den größten Teil der Schmudsachen beseitigt hatte. Der Streit endete mit der Ermordung der Fran Lewin und das Chepaar machte fich dran, die Leiche in der furchtbarften Weife gu gerftudeln, um fie ohne Auffehen aus dem Sanfe ichaffen gu tonnen. Bare ber Bahnhofebeamte in Marfeille nicht fo machfam gemesen, fo mare der Roffer auf irgend einer Bahnftation abhanden getommen und tein Menfch hatte jemals erfahren, wem derfelbe gehörte. Bie fcmer die Indigien gegen die Morder fprechen, geht ichon darans hervor, daß der Gjemann icon mehrfach Selbstmordverfnche gemacht hat. Salb und halb ift der Mord anch icon eingestanden worden, menigstens hat die Frau Good behanptet, daß ihr Mann das Berbrechen begangen habe. Da aber anch lettere an ihrem Leibe Rraymunden und blane Stellen hat, fo ift anzunehmen, daß auch die Fran fich bei der Ermordung beteiligt hat. Man tann unter diefen Umftanden auf den Ausgang ber Untersuchung gespannt fein.

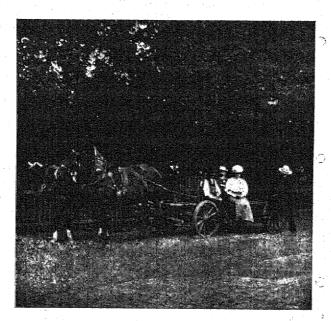
Unfere Statistif. Unsere Statistit Seite 283 soll unseren Lesern eine Uebersicht bieten über die Ausbehnung der Kohlengewinnung auf der Erde,

welche auch in dem neuen Jahre wesentlich zugenommen hat. In Amerika hat fich seit dem Sabre 1886, also feir rund zwanzig Jahren, die Rohlenproduktion von rund 105,000 metrischen Tonnen auf 370,000, also auf weit über das Dreifache vermehrt. In Großbritannien ift die Bermehrung nur von 160,000 auf 255,000 erfolgt, die Rohlenproduktion hat fich also kaum verdoppelt. Es muß demnach damit gerechnet werden, daß die Produttion in Grogbritannien am ersten ins Stocken geraten wird, da schon alle Schächte, die irgendwie ertragreich waren, hier in Arbeit genommen sind. Deutschland folgt an dritter Stelle; seine Kohlenproduktion hat sich in den letzten zwanzig Jahren von 73,000 auf 193,000 metrischen Tonnen vermehrt. Wenn Deutschland auch mit der ameritanischen Bermehrung nicht gang gleichen Schritt hat halten tonnen, fo ift doch immerhin anzuerkennen, daß es bem ziemlich nachgekommen ift und daß es vor allem die einstige englische Produktion ichon ziemlich wett gebracht hat. Defterreich-Ungarn ift hinter Dentschland etwas zurudgeblieben, hat fich aber sonft in seiner Kohlenförderung ganz vorzüglich entwickelt, da es seit 1886 seine Produktion gerade verdoppelt hat. Es schneidet also noch mefentlich beffer ab, als Großbritannien. Bei Belgien nimmt es munder, daß es noch immer im Stande ift, einen fo gewaltigen Prozentfat zu ftellen, zumal icon 1886 die jährliche Ansbente fich auf 17,000 Tonnen bezifferte. Die übrigen Staaten und gander tommen im allgemeinen für die Rohlenforderung nur als mittelmäßig beteiligt in Betracht. Bir tonnen es uns daher ersparen, im einzelnen auf ihre Produktion einzugeben.

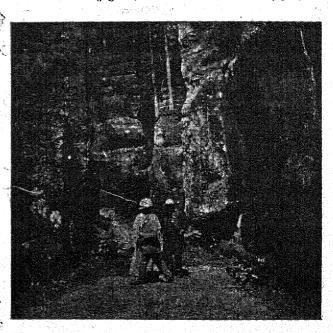
Dernburgs Reise nach Oftafrika. Für den Anfenthalt des Staatsfetretars Dernburg in Oftafrika ift an Ort und Stelle ein vorläufiger Reise-

plan ausgearbeitet worden, mobei alle für die wirtschaftliche Entwicklung der Rolonie besonders wichtigen Puntte und Gegenden berudfichtigt find. Dem Wunsche Dernburgs entsprechend hat Gonverneur Freiberr von Rechenberg folgendes Programm für die Reife entworfen und Dernburg nach Aden entgegengesandt: Dareffilam, Moro. gorobahn, Sansivar, Sadani, Pangani, Tanga, Momho, Wilhelmstal, Moschi, Riboscho, Shirati, Muansa, Mengo, Kissumu, Ngandabahu, Rundsahrt um den Ryansa See jurud nach Mom. baffao, von da aus foll am 24. Sep. tember die Beimreife angetreten werden. Bahricheinlich mird das Programm, weil es beim fleinften 3mi-ichenfall nicht voll ansführbar mare, noch gefürzt werden. Unfere Rarte Seite 288 veranschanlicht genan bie Reisetour des dentschen Rolonialminifters.

Bum Baufereinsturz in Dan-



Sahrt ins Gebirge.



Felienformationen im Abersbader Gebirge.

plötlich die beiden Saufer Brotbaderftrage Nr. 47/48 eingefturzt. Zwei ichmale, baufallige haufer, die ichon auf Anordnung der Polizei jum Teil von den Bewohnern geräumt worden waren, weil fich in dem Manerwert Sprunge und Riffe gezeigt hatten. Auch in dem zweiten Saufe waren folche Riffe zu Tage getreten, und der Eigentumer hatte gerade die Polizei benach. richtigt, Untersuchungen an diesem Saufe vorzunehmen, ale diefes bereits zusammenbroch. In dem Saufe 47. das zuerst zusammenstürzte, befand fich das große Kaffee-geschäft von Nachtigall. Alle Etagen waren bewohnt, und die Insaffen haben von ihren Möbeln und Material wenig retten tonnen. Berlett ift gludlicherweise niemand morden, weil, wie gefagt, die Ginfturggefahr fcon feit langerer Beit gedroht hatte. 3m ubrigen befindet fich im Bentrum der Stadt Danzig noch eine Reihe anderer Baulichkeiten, die man ebenfalls als nicht gang ficher ansprechen tann, und wenn auch wei-tere Ginfturze zur Zeit nicht zu erwarten ftehen, so werden die Danziger Banpolizeibehörden jedenfalls allen Anlag haben, eine grundliche Untersuchung anzustellen.

Bagelzerftorer Ballou. ftebend.) Die bisher angestellten Berfuche, die den Beinbergen und Getreidefeldern Gefahr bringenden Sagelwolken. und Gemitterbildungen zu zerftoren, haben fich, foweit man dabei auf das Mittel des Betterichiegens verfiel, als ungureichend erwiesen. Die Sohe der Bolten ift fdwer zu tarieren und die Rateten und Wettertanonen-Apparate reichten meift garnicht mit ihrer Wirkung bis an die Wetterwolken heran, fo dag alfo



(Text anftehend.)

der 3med der Uebung nicht erreicht werden tonnte. Sest hat man nun in Bruffel unter Mitwirtung bes befannten Enftichiffers be la Sanlt und des Genieoffiziers Sanptmann Marga einen Ballon tonftrniert, der bei drohenden Sagelschauern oder bei bevorstehenden Gewittern aufgelassen und in bie Wolten hineinge. führt mird. Durch eine besondere Borrichtung wird unten ange-zeigt, wann der Ballon fich im Bereiche der Wolkenschichten befindet und in diesem Moment hat man es in der Sand, von unten den im Ballon mitgeführten Explosionsftoff gur Explosion gu bringen. Die Birtung auf die Bolten, ift, wie von Angenzengen berichtet wird, eine gang toloffale. Die Bolten flattern andeinander, ale ob fie gesprengt maren und meiftens genügt eine einzige Entladung, um die gefahrdrohenden Wolten gu verfcheuchen.

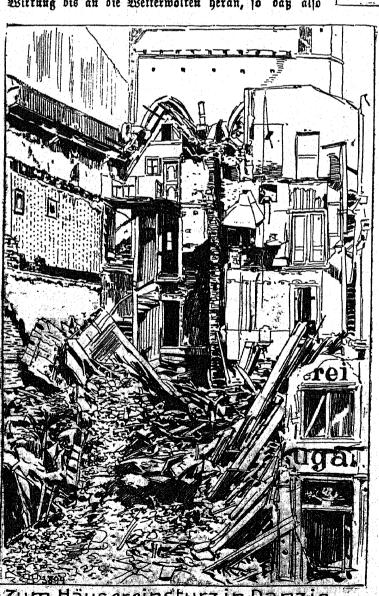
### \*\*\*\*\*\*

### Mein Schatz.

Bwei fanfte Augen hat mein Schat; 3ch lieg' in ihrem Bann. Dft ftaun' ich, daß dies Ang' fo mild, Bismeilen gang fuchsteufelsmild Und tropig bliden tann.

Zwei kleine Ohren hat mein Schat, Rein goldner Schmud ift dran, Dft ftaun' ich, daß dies fleine Dhr Der Rosenamen Riesenchor So mühlos faffen tann.

Ein rotes Mündchen hat mein Schat, Das fug' ich dann und wann Und ftaune, daß der fleine Mund Das Glud vom gangen Erdenrund In fich vereinen fann.



Zum Häusereinsturz in Danzia

E. St.

#### Schach.

### (Redigiert vom Lodger Schachtlub, Petrifauerftr. 111.) Läuferspiel.

Aus ber 4. Runde bes Oftenber Meifterturnier, am 20. Mai 1907 gefpielt.

			M III	20.	Diai	100.	Belberen
3	Beiß.					€	Shwarz.
S. Tartakower.						В	illecard.
1.	e2-e4						e7—e5
2.	Lft-c4					S	g8—f6
3.	d2-d4						e5×d4
4.		45					b8c6
5.	0-0						SfoʻXe4
6.	Tfl-el						d7d5
7	Lc4×d5						d8×d5
8.	Sb1-c3						d5d8
9.	Te1×e4+					J	Lf8 — e7
0.	Sf3×d4						0-0
1.	Sd4×c6!						b7×c6
2.	Te4-d4						0d8—8b
13.	Lc1-f4						_e7—f6
14.	Td4e4						0e8—d7 ?
15.	Dd1-e2						Lf6×c3
16.	b2×c3						)d7—f5
17.	Lf4×c7						Lc8e6
18.	c3-c4						Df5 - c5
19.							Tf8—e8
20.	h2-h3						Га8 — с8
21.	Lc7 - d6						0c5-a5
22.							Le6 — d7 ?
23.	Ld6—b4						0a5—f5
24.	Te4×e8+						Tc8×e8 ?
25.							_d7c8
26.	Dd2 - d8						Df5—e4
27.	Lb4 - e7					Ų	ufgegeben.
	Tar 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7 8. 9. 0. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	1. $e2-e4$ 2. $Lf1-c4$ 3. $d2-d4$ 4. $Sg1-f3$ 5. $0-0$ 6. $Tf1-e1$ 7. $Lc4\times d5$ 8. $Sb1-c3$ 9. $Te1\times e4+$ 0. $Sf3\times d4$ 1. $Sd4\times c6$ 2. $Te4-d4$ 3. $Lc1-f4$ 4. $Td4-e4$ 15. $Dd1-e2$ 16. $b2\times c3$ 17. $Lf4\times c7$ 18. $c3-c4$ 19. $Ta1-d1$ 10. $h2-h3$ 21. $Lc7-d6$ 22. $a2-a3$ 23. $Ld6-b4$ 24. $Te4\times e8+$ 25. $De2-d2$ 26. $Dd2-d8$	Tartakower.  1. e2—e4 2. Lf1—c4 3. d2—d4 4. Sg1—f3 5. 0—0 6. Tf1—e1 7. Lc4×d5 8. Sb1—c3 9. Te1×e4+ 0. Sf3×d4 1. Sd4×c6! 2. Te4—d4 4. Td4—e4 4. Td4—e4 4. Td4—e7 4. Td4	23ci §.  Fartakower.  1. e2—e4 2. Lf1—c4 2. Lf1—c4 4. Sg1—f3 5. 0—0 6. Tf1—e1 7 Lc4×d5 8. Sb1—c3 9. Te1×e4+ 0. Sf3×d4 1. Sd4×c6! 2. Te4—d4 3. Lc1—f4 4. Td4—e4 4. Td4—e2 16. b2×c3 17. Lf4×c7 18. c3—c4 19. Ta1—d1 10. h2—h3 21. Lc7—d6 22. a2—a3 23. Ld6—b4 24. Te4×e8+ 25. De2—d2 26. Dd2—d8	28eiß.  Fartakower.  1. e2—e4 2. Lfl—c4 3. d2—d4 4. Sgl—f3 5. 0—0 6. Tfl—e1 7 Lc4×d5 8. Sbl—c3 9. Te1×e4+ 0. Sf3×d4 1. Sd4×c6! 2. Te4—d4 3. Lc1—f4 4. Td4—e4 4. Td4—e4 4. Dd1—e2 16. b2×c3 17. Lf4×e7 18. c3—c4 19. Ta1—d1 10. h2—h3 21. Lc7—d6 22. a2—a3 23. Ld6—b4 24. Te4×e8+ 25. De2—d2 26. Dd2—d8	28tig.  Fartakower.  1. e2—e4 2. Lfl—c4 3. d2—d4 4. Sg1—f3 5. 0—0 6. Tfl—e1 7 Lc4×d5 8. Sb1—c3 9. Te1×e4+ 0. Sf3×d4 1. Sd4×c6! 2. Te4—d4 3. Lc1—f4 4. Td4—e4 15. Dd1—e2 16. b2×c3 17. Lf4×c7 18. c3—c4 19. Ta1—d1 20. h2—h3 21. Lc7—d6 22. a2—a3 23. Ld6—b4 24. Te4×e8+ 25. De2—d2 26. Dd2—d8	28tis.  Fartakower.  1. e2—e4 2. Lf1—c4 3. d2—d4 4. Sg1—f3 5. 0—0 6. Tf1—e1 7 Lc4×d5 8. Sb1—c3 9. Te1×e4+ 0. Sf3×d4 1. Sd4×c6! 2. Te4—d4 3. Lc1—f4 4. Td4—e4 4. Td4—e4 4. Td4—c2 16. b2×c3 17. Lf4×c7 18. c3—c4 19. Ta1—d1 20. h2—h3 21. Lc7—d6 22. a2—a3 23. Ld6—b4 24. Te4×e8+ 25. De2—d2 26. Dd2-d8

Bebentzeit: Weiß — 45 Minuten, Schwarz 1 St. 45 Min.



#### Hollandische Partie.

Aus der 9. Runde des Oftender Meifterturniers, am 27. Mai 1907 gefpielt.

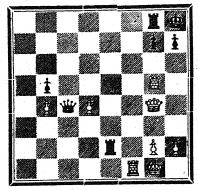
Weiß.	Schwarz.
A. Rubinstein.	R. Spielmann.
1. d2 -d4	f7—f5
2, c2-c4	e7—e6
3. Sb1-c3	Sg8-f6
4. e2-e3	b7-b6
5. Lf1-d3	Lc8—b7 c7—c5
6. f2—f3!	
7. Sg1-e2	Lf8—e7 0—0
8. 0-0	e6×d5
9. d4—d5!	Sf6—e8 ')
$10  c4 \times d5$	g7—g6
11. Se2-g3	15—14
12. e3 - e4	L67-d6
13. Sg3-62 14. g2-g3	g6—g5
	g5×f4
15. g3×14 16. Kg1-h1	Ld6-e5
10. kg1-ll 17. Lc1-d2	d7-d6
18. Tfl-gl+	Kg8-h8
18. Tfl-gl+ 19 Tg1-g4), 2)	Lb7-c8
$\tilde{1}$ 0. $\tilde{T}$ $\tilde{g}$ $\tilde{4}$ $\times$ $\tilde{f}$ $\tilde{4}$ )	Le <b>5</b> × <b>f4</b>
21. Se2×f4	Se8-g7
22. Ld3-c4	Sb8-d7
23. Sf4-e6	Sg7×66
24. d5×e6	Sd7-e5
25. Lc4—d5	Lc8×e6!!3) Tf8×f3
2d. Ld5×e6	Tf3-d3
27. Le6—g4!	7d3—h3
28. Lg4—e2	Td3—h3 Dd8—h4
29. Ld2 f4	Se5-g4
30 Le2-f1.	Th3×h2+);;
31. Dd1×d6?*)	Ta8-g8 ) '
32. Lf4×h2	Se4-f2+
33. Dd6—g3 5) 34. Kh1—g2 6)	Sf2×e4 !1)
35. Dg3×g8+	Kh8×g8
36. Lfi-c4+	Kg8-g7
36. Lf1-c4+ 37. Ta1-f1! 38. Kg2-h1	Dh4-g4+a
38. Kg2—h1	Dg4-h4
39. Kh1—g2	Dh4-g4+
40. Kg2-h1	Dg4—h4
41. Kh1-g2	Dh4-g4+

#### Gloffen.

1) 10 . . . Sf6×d5?? 11. Ld3—c4.
2) Das forrekter, tief berechneter Qualitätsopfer sollte dem Führer ben Weißen zum Sieg helfen.
3) Sehr geistreich! Das kühne Gegenopfer bot noch die beste Chance für Schwarz; nach 25 . . . Ta8—b8 gewinnt Weiß mit 26. f3—f4 Se5—g6 27. Sc3—e2 Dd8—e7 28. Ld2—c3+ Kh8—g8 29. Se2—g3.
4) Weiß sollte mit 31. Dd1—d2 sein materielles Uebergewicht zur Geltung bringen.

4) Weiß soute mit 31. Dul—d2 sein materials dereg der Gelfung bringen.
5) 33. Sc3—d1 ? Dh4—e1.
6) Auch nach 34. Dg3×f2 Dh4×f2 35. Lh2—e5-† Tg8—g?
36. Le5×g? Kh8×g? wäre wahrscheinlich die Partie Remis.
7) 34 . . . Tg8×g3 ? 35. Lh2×g3 und Weiß gewinnt.
8) 37 . . . Se4×c3 scheint sür Schwarz nicht günstig zu sein:
38. Lh2—e5+! Kg?—h6 39. Le5—f4+ u. s. w.

(Stellung aus einer unlängft in Lodg gefpielten Partie.)



Beiß.

N. N.

1. . . . Gin vortrefflicher Gedante.

2. Tg5×g7!?

Berade darauf hatte Schwarz gehofft.

3. Kg1×f1

Schwarz.

Nagel. Te2-e6!!

Dc4×f1十

Tg8-18 und Schwarz gewinnt.

### Silbenrätsel.

Das erfte fühlt zu Sommerszeiten; Der Turner übt fich oft am zweiten. -Du tannft, wirft beide du verbinden, Das gange in ber Dfifee finben.

### <del>}}}}}};</del>

Beitbild.



Rach getaner Arbeit.



Arthemis Coloana.

# Arthemis Colonna.

Ge find nur finnliche Reize - wenn hier überhanpt von Reizen die Rede fein tann, - mas unfere modernen und modernften Tange erregen tonnen. Durch die Cate-maltes, Mattchiches, Craquettes und wie fie noch heißen mogen, hat fich das "Kultur" Publitum feinen athischen Geschmad verdorben; die burlesten Meladien, die fich vorwiegend auf eine pfeudorhythmische Eintonigfeit grunden, und bie oft geradezu widerlichen Gliederverrentungen, mit denen man die Tange dar-ftellt, konnen nur als fittenverderbende Faktoren gelten. Das hat man icon fruber gefagt, man hat dagegen geweitert, fich aufgeregt - und danu ging man in das erftbefte Bariote, um fich diefe Tange angufeben. Das mar alles. Bor wenigen Jahren endlich tauchte plöglich in den Blättern der Rame 3 fabora Duncan auf. Und auf einmal gab es in den Großftadten eine nene Senfation : die "Barfußtangerin." Buerft betrachtete man die nene Runft migtranifch, dann lachelte man durüber und die Bigblatter hatten einen neuen Stoff. Schlieflich hörte man auf zu lachen und anerkannte es offen : das ift eine nene Runft. Mun, nen ift ja mohl Diefe Runft eigentlich nicht, denn Die Duncan ftrebte barnach, die alte griechische Tangweise wieder anfleben ju laffen, allerdings in einer modernifferten Form, benn fie tangte nach den Tonwerten unferer neutlaffiichen Meifter, und fuchte den Ausbrud der Melodien auf choreographische Beife ju verftunbildlichen. Bald betam die Duncan — eine Ameritanerin — eine Ronfurrentin in Arthemis Colonna, einer Ronfurrentin in Arthemis Colonna, "echten" Griechin, sogar mit einem flassisch Mingenden Ramen. Am vergangenen Donnerstag trat Arthemis Colonna ju erftenmal im Lodger Großen Theater auf. Sie tangte. Db man das aber ein "Tangen" im land. läufigen Sinne nennen darf, bleibt noch dahingestellt. Es ift ein thythmifches Wiegen und Schweben, es ift, als berührten die Fuge garnicht den Boden, und das Conwert findet darin einen wohlverftandlichen Ausdrud. Die Rünftlerin verfinnbildlicht die in der Komposition enthaltenen Feinheiten und Ruancen in einer überraichenden Beife, mas besonders in Chopins Werten hervortritt, von dem doch Frang Liszt fo bewundernd gefagt hatte, man tonne feine Arbeiten "nicht mit Aufmertfamteit ftudieren und analyfteren, ohne Schönheiten fehr erhabener Art, Empfindungen von

vollftandig uenem Charatter, Formen von ebenfo originellem als tieffinnigem harmonifchen Gewebe darin gu finden." Und ichon und afthetifch mar diefer Tang und alle, die das Theater verliegen, muffen ein Gefühl der Befriedigung empfunden haben. Wir bieten unseren Lefern ein Bild der Arthemis Colonna mahrend ihres Tanges vor einem griechischen Tempel.

# Die Auflösung der Charade in unserer vorigen Conntags. Beilage lautet:

#### Geftern.

Richtig gelöft von: Emilie Bendt, Alma Richter, Erneftine Difcher, Mires Giber, Dar Ernft und Rc. Difcher.

Auflosung bes Logogriphs in unferer vorigen Countags. Beilage lautet:

### beber - beer.

Richtig gelöft van; Bertha Schmeißer, Walf Mangold, Erne-ftine Olfcher, Paul Brudert, Wenzel Gopfer und Rch. Olfcher,

# Die Auffolung bes Ratfeld, in unferer vorigen Conntags. Beilage lautet:

Kuba — Baku,

Richtig gelöft von: Guille Wendt, Alma Richter, Ernestine Olicher, Alfred Lider, Max Ernst, Ditg Werner, Paul Brudert, Rc. Olicher, Regina und Sigmund Reismann.

### Bahlenrätfel.

1. 2. 3. 4. 5. 6.

1	4	6	2	1	6
4	7	1	1	5	1
3	3	2	7	6	7

Die sent cechten Reihen ergeben Borter von folgender Bedeutung: 1. Körperteil; 2. Getrant; 3. Beitabschnitt; 4. Begirt; 5. Teil des Baumes; 6. Teil der Schiffsausruftung. Die durch fette Biffern bezeichnete Treppen-reihe ergibt einen mannlichen Bornamen.

### Rätseldiftichon.

Unter ben Meifterfingern ift auch mein Rame gu finden. Meifter ber Cone bin ich, andert zwei Beichen man um.